

## RLB 101 pracovní list 21

## 1. Čtěte a překládejte:

١ شَكَرْتُ الأَصْدِقَاءَ عَلَى الْمُسَاعَدَةِ. ٢ شَرَحْتُ لَنَا الدَّرْسَ الْمَاضِي. ٣ وَصَلْتُ الْباصَاتِ إِلَى الْمَحْطَةِ. ٤ الْأَصْدِقَاءُ نَصَحُوا مُحَمَّدًا بِالْخُرُوجِ إِلَى الْحَدِيقَةِ. ٥ أَيْنَ تَرَكْتَ السَّيَّارَةَ؟ ٦ أَرْسَلُوا لَنَا نَقُودًا. ٧ قَابَلْنَا مَدِيرَ الشَّرْكَةِ. ٨ تَكَلَّمْتُ مَعَهُمْ. ٩ أَيْنَ كُنْتَ؟ ١٠ كَانَ هُنَا. ١١ كُنْتُ فِي الْجَامِعَةِ. ١٢ كَانَتْ صَدِيقَتِي فِي الْمَدْرَسَةِ. ١٣ كَانُوا فِي الْقَاعَةِ الْكَبِيرَةِ. ١٤ كُنْتُ فِي الْبَيْتِ. ١٥ كُنَّا مَعَهُمْ.

## 2. Doplňte do věty sloveso v závorce a větu přeložte:

- ١ ..... الطالبة الكلمات العربيّة. (فهم) ٢ ..... المدرّسون في هذا البيت. (سكن)  
 ٣ ..... البنات إلى المطعم و ..... الغداء. (ذهب , أكل)  
 ٤ هل ..... القهوة العربيّة, يا أحمد؟ (شرب) ٥ ..... الطلاب إلى المكتبة و .....  
 واجبات. (ذهب , كتب) ٦ أنا ما ..... معهم إلى السينما. (ذهب)  
 ٧ يا أولاد, هل ..... أمس من البيت؟ (خرج) ٨ أنا ..... اللغة الفرنسيّة. (درس)  
 ٩ يا فاطمة , هل ..... الراديو؟ (سمع) ١٠ لماذا هم ما ..... إلى المكتب؟ (دخل)  
 ١١ ..... السيّارات إلى هذا الشارع و من هناك ..... إلى الميدان. (ذهب , رجع)  
 ١٢ أنت ..... المدرّسين عن الواجب. (سأل) ١٣ ..... مَرِيَمَ على القاموس الجديد. (شكر)  
 ١٤ ..... المدرّسون إلى المكتبة و ..... من الطلاب المُسَاعِدَةِ (ذهب , طلب)

## 3. Připojená zájmena po slovíčku „že“ اِنَّ / اَنَّ

Jednotné číslo			Množné číslo			Dvojné číslo	
3.os., m.r.	إِنَّهُ	'innahu	3.os., m.r.	إِنَّهُمْ	'innahum	3.os., m.r.	إِنَّهُمَا
3.os., ž.r.	إِنَّهَا	'innahā	3.os., ž.r.	إِنَّهِنَّ	'innahunna	3.os., ž.r.	إِنَّهُمَا
2.os., m.r.	إِنَّكَ	'innaka	2.os., m.r.	إِنَّكُمْ	'innakum	2.os., m.r.	إِنَّكُمَا
2.os., ž.r.	إِنَّكِ	'innaki	2.os., ž.r.	إِنَّكُنَّ	'innakunna	2.os., ž.r.	إِنَّكُمَا
1.os.	إِنِّي / إِنِّي	'innanī/'innī	1.os.	إِنَّا / إِنَّا	'innanā/'innā		

#### 4. Použijte tyto věty po slovese řekl že (قَالَ إِنَّ)

١ هذا الكتاب جيد. ٢ هو مدرّس. ٣ أنت طالب عربي. ٤ المهندسون من مصر. ٥ درست اللغة الإنكليزية. ٦ سافر إلى تونس. ٧ ذهبت إلى السينما. ٨ الطلاب درسوا اللغة العربية. ٩ سافر الأصدقاء إلى القاهرة. ١٠ ذهبت الطالبات إلى الكلية. ١١ فهمت هذه اللغة. ١٢ درست في هذه المدرسة. ١٣ وصل المدرسون إلى القاهرة. ١٤ فهمنا جيداً. ١٥ ذهبوا إلى السوق. ١٦ أنت طالبة مجتهدة. ١٧ درست اللغة العربية في العراق.

#### 5. Připojená zájmena po slovese (zastupují předmět) (FB92; OO37)

rozuměl mu	-hu	fahima-hu	فَهِمَهُ
rozuměl jí	-hā	fahima-hā	فَهِمَهَا
rozuměl ti (m)	-ka	fahima-ka	فَهِمَكَ
rozuměl ti (ž)	-ki	fahima-ki	فَهِمَكِ
rozuměl mi	-nī	fahima-nī	فَهِمَنِي
rozuměl jim (m)	-hum	fahima-hum	فَهِمَهُمْ
rozuměl jim (ž)	-hunna	fahima-hunna	فَهِمَهُنَّ
rozuměl vám (m)	-kum	fahima-kum	فَهِمَكُم
rozuměl vám (ž)	-kunna	fahima-kunna	فَهِمَكُنَّ
rozuměl nám	-nā	fahima-nā	فَهِمَنَا
rozuměl jim dvěma	-humā	fahima-humā	فَهِمَهُمَا
rozuměl vám dvěma	-kumā	fahima-kumā	فَهِمَكُمَا

Poznámka 1: je-li zájmeno připojené za slovesem v perfektu (minulém čase) ve 3. osobě, m.r., mn.č.

[katabū] , nepíše se za tímto slovesem ochranný 'alif : كَتَبُوا + ه = كَتَبُوهُ

Poznámka 2: je-li zájmeno připojené za slovesem v perfektu (minulém čase) ve 2. osobě, m.r., mn. č.

[katabtum] prodlužuje se koncovka slovesa na dlouhé „ū“ :

[katabtum] + [hu] = [katabtum-ū-hu] كَتَبْتُمُوهُ = ه + كَتَبْتُمْ

## 6. Čtěte a překládejte:

١ كَتَبَهُ ٢ كَتَبْنَاهُ ٣ كَتَبْتِهِ ٤ دَرَسَهَا ٥ دَرَسْتُهَا ٦ دَرَسْتُهَا ٧ شَرِبَهُ ٨ شَرِبْنَاهُ ٩ شَرِبْتِهِ ١٠ فَهْمُنَا ١١ فَهْمُكَ ١٢ فَهْمُنَا ١٣ فَهْمُكُمْ ١٤ شَرِبْتُهَا ١٥ شَرِبْتَهَا ١٦ سَمِعَنِي ١٧ سَمِعْنَا ١٨ سَمِعْتَنِي ١٩ قَرَأْتُهَا ٢٠ رَأَيْتُكُمْ ٢١ فَهْمُكَ ٢٢ فَهْمُكُمْ ٢٣ كَتَبْتِهِ ٢٤ رَأَيْتُهُمْ ٢٥ سَمِعْنَا ٢٦ شَرِبُونَهَا ٢٧ سَمِعْتَنِي ٢٨ قَرَأْتُهَا ٢٩ رَأَيْتُمُوهُمْ ٣٠ سَمِعْتُمُونِي

## 7. Čtěte a překládejte: • •

١ مُعْظَمُ الْجَرَائِدِ الْعَرَبِيَّةِ ٢ مُعْظَمُ طُلَّابِ الْجَامِعَةِ ٣ مُعْظَمُ مَدْرَسِي كَلِيَّةِ الْحَقُوقِ ٤ مُعْظَمُ مِهْنَدَسَاتِ الشَّرْكَةِ ٥ مُعْظَمُ الْمَقَالَاتِ الْفَرَنْسِيَّةِ ٦ بَعْضُ طَالِبَاتِ الْجَامِعَةِ ٧ بَعْضُ مِهْنَدِسِي الشَّرْكَةِ ٨ بَعْضُ كَلِيَّاتِ الْآدَابِ ٩ بَعْضُ الْقَوَامِيْسِ الْإِسْبَانِيَّةِ ١٠ فِي نَفْسِ الْمَقَالِ ١١ نَفْسُ الْجُمْلَةِ ١٢ نَفْسُ الْكَلِمَةِ ١٣ مَعَ نَفْسِ الصَّدِيقَةِ ١٤ عَنْ نَفْسِ الشَّرْكَةِ

## 8. Dvojvýchodná jména (diptota) (FB71; OO37)

(Vedle tzv. trojvýchodných jmen existují v arabštině také tzv. jména dvojvýchodná, která mají pouze dvě pádové koncovky –u / -a. Jsou to např. některé typy vnitřních množných čísel, řada vlastních jmen osob, měst a zemí, některá přídavná jména). K těmto slovům se nedává neurčitý člen. Jejich neurčenost je dána nepřítomností členu určitého al-. Jsou-li tato jména určena, mají pádové koncovky jmen trojvýchodných.

pád		neurčené		určené
1.	-u	madāris-u	مَدَارِسُ	-u al-madāris-u
2.	-a	madāris-a	مَدَارِسَ	-i al-madāris-i
4.	-a	madāris-a	مَدَارِسَ	-a al-madāris-a

## 9. Text

## الاستقبال

وصل أحمد أمس إلى لُندُن. ذهبْتُ إلى المطار و قُلْتُ لَهُ: أهلاً و سهلاً في بريطانيا ! من المطار ذهبنا إلى الفندق و في الطريق إلى الفندق سألتُهُ: كَيْفَ حَالُكَ و كيف العائلة و كيف محمد و الأصدقاء ؟

قال: أنا بخير و العائلة و محمد و الأصدقاء أيضاً و الحمدُ لِلَّهِ

و بعد ذلك سألتُهُ عن العمل و قال: العمل جيّد الآن. سافرتُ قبل شهر إلى النمسا و سويسرا و فرنسا و عَقَدْتُ هناك اجتماعات مع تُجَّار من هذه البلدان. سمعتُ أَنَّ الْعَلَاَقَاتِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ

والتَّجَارِيَّة جَيِّدَة بين هذه البلدان و البلدان العربيَّة. كُتِبَتْ من هناك رَسَائِل كثيرة إلى شركات في الوطن العربي و إلى الأهل أيضاً .

و بعد الحديث عن العمل ذهبنا إلى المطعم المشهور في مركز المدينة . أَكَلْنَا طَعَامًا شَرْقِيًّا لَدِيدًا. و بعد الأكل شربنا الشاي و القهوة. شربت أنا الشاي بالسُّكَّر و شرب أحمد القهوة بالحليب.

#### D.cv. lekce 21 – přeložte do arabštiny:

1) Napsal ho. 2) Slyšela mě. 3) Rozuměli nám. 4) Zeptala ses jí. 5) Znali jsme vás. 6). Četla ji. 7) Vypil je (=nápoje). 8) Slyšeli jste nás.

#### Slovní zásoba lekce 21

navštívit	زَارَ - يَزُورُ	لَمَّا	když
postavit se, vstát	قَامَ - يَقُومُ	عَرَبِيٌّ / عَرَبٌ	arabský; Arab
vykonat co	قَامَ - يَقُومُ ؛	نَظَرًا إِلَى أَنَّ	vzhledem k tomu, že
několik (několik knih)	عِدَّة (عِدَّة كُتُب)	قَانُونُ / قَوَانِينُ	zákon, právo
hovořit, konverzovat V.	تَحَدَّثَ - يَتَحَدَّثُ	مُنَاسَبَةً	příležitost
zvláštní, speciální; soukromý	خَاصٌّ	بِمُنَاسَبَةٍ	u příležitosti čeho (2.p. +)
týkající se čeho	خَاصٌّ ؛	اجْتِمَاعِيٌّ	sociální, společenský
snídaně	فُطُورٌ	عِلْمٌ / عُلُومٌ	věda
oběd	غَدَاءٌ	وَقْتُ	čas
večeře	عِشَاءٌ	كَمْ (بِكَمْ؟)	kolik (za kolik?)
mít rád	أَحَبَّ - يُحِبُّ	زَوْجٌ/ة	manžel/ka
východ	شَرْقٌ	رَسُولٌ/رُسُلٌ	posel
důležitý	مُهِّمٌ	لَدِيدٌ	chutný